



CARAS N° 468 (SIGMA) 10.07.2006 p. 100

Libros

Por JUAN ANDRÉS PIÑA

NO DECIR

Aunque Andrea Maturana (Santiago, 1969) es licenciada en Biología, su vida profesional ha estado siempre ligada a la literatura. Su primer libro fue el volumen de relatos *(Des) Encuentros (Des) Esperados*, en 1992, y posteriormente publicó la novela *El Juño*, en 1997. Ha sido columnista en varios medios nacionales, autora de libros infantiles, guionista y traductora.

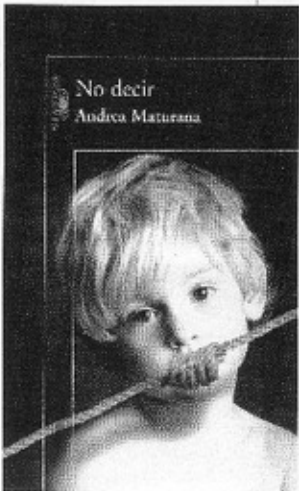
Los doce cuentos de *No decir* prolongan y amplían su particular tono narrativo: atmósferas cerradas, obsesivas, marcadas por las complejas y sutiles relaciones humanas, donde a veces todo suele ocurrir en la intimidad de los personajes. Aquí, un hilo común atraviesa sus páginas: las familias, los padres o las parejas guardan un secreto que por pudor o conveniencia nunca ha sido revelado y que en algún momento surge cambiándolo todo. En este sentido, *No decir* es bastante más que un puñado de relatos agrupados bajo un título: es un tema mirado desde distintas perspectivas y a través de historias diversas. En la mayoría de ellas, haber mantenido ocultos ciertos sucesos familiares del pasado obedece a la represión y la vergüenza, como en *Al fondo del pozo*, donde una

expatriada mujer y su hijo adolescente vuelven a Chile después de muchos años para una festividad ocasional. En el ambiente formal y pulcro de la celebración, la muchacha (que apenas habla castellano) saluda a su bisabuelo ya anciano y después, sin timidez, acusa su intención de manosearla. Sus palabras despiertan en las mujeres presentes el horror de una infancia donde el abuso sexual fue moneda corriente, pero no así a denunciarlo.

En *Afuera y en rope interior*, la protagonista queda atrapada en el balcón de su departamento, apenas vestida y con un embarazo no deseado que ya no puede ocultar. Cuando su madre la rescata después de varias horas a la intemperie y descubre su condición, le confiesa que ella también estuvo en iguales circunstancias, produciéndose un acercamiento que la joven jamás imaginó.

Aunque algunos de estos cuentos estén excesivamente marcados por la insistencia en exhibir lo que es evidente, el conjunto de *No decir* muestra a Andrea Maturana como poseedora de un mundo narrativo propio, inquietante, único en la literatura chilena, seguramente la autora más sólida de su generación.

Andrea Maturana. Editorial Alfaguara. Santiago, 2006, 202 páginas.



No decir [artículo] Juan Andrés Piña.

Libros y documentos

AUTORÍA

Piña, Juan Andrés, 1953-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

No decir [artículo] Juan Andrés Piña.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile